

«Komunikabideetan arazoa ez da hizkuntzarena, edukiena baizik»



JOSU AMEZAGA ALBIZU
Soziologian doktorea eta EHUKo
Ikus-entzunezko Komunikazio
eta Publizitate Saileko zuzendaria

hiruka

142. zenbakia

2018ko azaroaren 22tik abenduaren 12ra arte

Euskaraldia hastear gaude!

Bariku honetan abiatuko da Euskaraldia, hamaika egunean hizkuntza-ohiturak aldatzeko saio kolektiboa. Guk ere horregaz bat eginez, ekimenaren eta euskararen inguruko gaiei eskaini diegu HIRUKAren zenbaki hau.



HERRITARREI GALDEZKA | 4

ETA ZUK, ZELAN BIZIKO DUZU EUSKARALDIA?

Kalera jo dugu, herritarrei Euskaraldiaz zer iritzi duten eta ekimenean parte hartuko ote duten galdetzeraz.

IRRIBIZIEI OMENALDIA GETXON | 6

EUSKARA JAKIN BARIK, HAZIA EREIN ZUTENAK

Euskaraz ez zekiten arren, seme-alabek ikasketak gure hizkuntzan egitea ahalbidetu dute guraso getxoitar askok.

KIROLA ETA HIZKUNTZA | 12-13

KIROLARIAK ERE PREST EUSKARAZ EGITEKO

Azken asteotan, eskualdeko klubek eta kirolariek erakutsi diote atxikimendua Euskaraldiari eta BKEE foru-egitasmoari.

Adi!

Datozen aste bietan ez da HIRUKA astekaririk egongo; Gabonetako bereziagaz itzuliko gara.



Dena prest rol-jolaserako

Hainbat ekitaldi publiko egingo dira Euskaraldiak iraungo duen hamaika egunetan, berbodromoak besteak beste. Argazkian, Algortako Telletxe plazan egindako bat.

Bariku honetan abiatuko da Euskaraldia, hamaika egunez hizkuntza-ohiturak aldatzeko ekimen kolektiboa. Arrate Illaro egitasmoaren koordinatzaileak nabarmendu duenez, atxikimenduen unea amaitu eta ariketa egitekoa heldu da.

TESTUA: IÑIGO FERNANDEZ DE MARTIKORENA ARGAZKIAK: GETXOKO UDALA • HODEI TORRES ►

Azken hilabeteotan «atxikimendu handia, babes handia» jaso du Euskaraldiak, ekimenaren nazio-koordinatzaileak, Arrate Illaro algortarrak, azaldu duenez: «Milaka herritarrek eman dugu izena ahobizi edo belarriprest izateko. Eta orain da momentua ariketa egiteko. Daborduko ez da atxikimendurako momentua edo argazkien

Inskribatutakoen % 20k besterik ez du aukeratu belarriprest izatea

momentua, gure egunerokoan pauso batzuk eman eta ariketa egiteko baizik. Ahobizi edo belarriprest garen norberak daki, ariketa segitzeko modu bat planteatzen du rol bakoitzak, eta horri eutsi beharko dio».

«Egongo dira momentu hobeak, zailtasun handiagokoak», dio Illarok, «baina asko gara Uribe Kostan ariketa egingo dugun herritarrak, elkar babestuko dugunak. Posible da urratsa egitea, hizkuntza-ohiturak aldatzea eta gure arteko arau sozialak ere aldatzen joatea. Animo, eta ariketa egitera!», adoretu ditu Illarok eskualdeko euskaltzaleak.

Daborduko, euskara-elkartek, herri-batzordeek eta erakundeek makineria prest daukate. Illarok adierazi duenez, izen-ematea ondo doa, baina ezin du, hau idazteko momentuan, datu zehatzik eman. Izan ere, izena emateko modu bi daude: esku-orrien bidez eta zuzenean webgunean eginda. Esku-orrie-



Azaroaren 23an EUSKARALDIaren hasiera KANTU JIRArekin, 19:00etan udaletxetik abiatuta.

Animatu parte hartzera!!

tan jasotako datuak banan-banan kopiatu beharra dagoenez, ez dituzte denak sartu oraindino. Halere, ekimenaren koordinatzaile nagusiak argitu du «milaka eta milaka» direla. Orain dela hiru aste, Euskaraldiak iragarri zuen 60.000 pertsona bazeudela ordurako inskribatuta, azaroaren 23tik abenduaren 3rako ariketan parte hartzeko.

«Gure lehentasuna ez da izen-ematea», argitu du Illarok, «jendeak Euskaraldia egongo dela jakin dezala baizik, hala gura dutenek parte hartzeko aukera eduki dezaten, euren hizkuntza-ohituren gainean gogoeta egin dezaten alde zurretik, eta erabaki dezaten urratsak eman gura dituzten ala ez; hau ez da izen-emate bat atxikimendu bat adierazteko, baizik eta ahobizi edo belarriprest moduan ariketa bat egiteko».

ROLEN JOKOA. Euskaraldiak apustu berezia egin du azken hilabeteotan Belarriprest rola sustatzen. Illaroren ustean, «ahobizi rola ziurrenik ezagunagoa da gizartean. Ez izen horrekin, baina euskaltzale aktiboak badaude lehendik ere, saiatzen direnak egunerokoan euskara erabiltzen eta figura hori ezagunagoa da, nolabait». Hala, belarriprest rola «ezezagunagoa» ei da. Eskualdean jende asko dago euskara ulertzen duena eta, arrazoi batengatik edo bestearengatik, erabiltzen ez duena, Euskaraldiko koordinatzailearen arabera.

Pertsona horietako batzuek «jendeari gonbidapena luzatzea gurago liokete, eurakaz euskaraz egiteko. Rol hori apur bat ezkutuago geratu zaigu orain arte. Alde horretatik, ezagutzera eman gura dugu belarriprest rola, iruditzen zaigulako jende asko sentitu daitekeela identifikatuta, ezagutzen badu, eta beste aldetik belarriprest rola ahobiziarrena bezala ezinbestekoa delako, urratsak modu kolektiboan eman ahal izateko».

BELARRIPRESTAK, «ZAILTASUNEN AURREAN BABESA». Sor daitzekkeen zailtasunen adibide ipini ditu euskarari eustea elkarriketa elebidunetan; ezezagunei euskaraz egitea, «batez ere gure eremuan; «gure aurreiritziak, beldurrak»... Hala, beraren ustean, «belarriprestak inguruan izateak babes handia eman-goto die ahobiziei».

Bestalde, belarriprest izateak «aukera emango dio norberari, belarriprest izanda ere, euskararen erabileran urratsak emateko», algortarraren esanetan: «Batak bestea behar du, eta iruditzen zaigu belarriprestaren rola, ezezagunagoa izanda, zabaldu egin behar dugula». Orain arte emandako nazio-mailako datuen arabera, inskribatutakoen % 20k besterik ez du aukeratu belarriprest izatea.

Euskaraldian euskaltzale oso aktiboak daude beharrean, herrietan batzordeak daude eta kide horiek egiten dute Euskaraldia. «Jende horrengana heltzea eta horien inguruko euskaltzaleengana heltzea errazagoa» da, Arrate Illaroren iritziz; «zailagoa da heltzea euskara jakin edo ulertu bai baina egunerokoan alor horri begira ez dauden herritar horiengana denengana. Hemen nork bere lehentasunak eta bizitza-eritmoak ditu», gehitu du. ◀

Ahobizi edo belarriprest, baina ahal bada, garaiz

Arrate Illarok argi dauka zer esango liekeen Euskaraldian oraindino izena eman ez duten herritarrei: «Ariketa sozial bat egitera goazela, maila kolektiboan, Euskal Herri osoan, eta parte hartuko dugunon helburua dela, ahobizi edo belarriprest izanda, gure eguneroko hizkuntza-ohiturak aldatzea». Bere esanetan, rol biakaz eragiten dira aldatetarako, modu batean edo bestean. «Esango nieke ere euren baldin badaukate, hizkuntzari dagokionez, ohitura batzuk aldatzeko beharra edo gogoia, gonbidatuta daudela ariketa gugaz batera egitera. Horretarako, erabaki dezatela, nahiz eta daborduko egun asko geratzen ez den, baina erabaki dezatela ahobizi edo belarriprest moduan hartuko luketen parte».

Euskaraldiko koordinatzaileak gomendatu du ez itxarotea egitasmoaren azken momentura arte: «Izen-ematea abenduaren 1ean egiten bada, pertsona horrek ez dauka tarterik ariketarako...». Gogora ekarri duenez, izena ematearen helburua zen herritarrek prestatzea, hamaika egunotako dinamika egin dezaten ahalik eta tresna gehienagaz eta hainbat eta erosoan, «momentu batzuetan deserosoa izan daitekeelako; ez gaude ohituta kontu batzuetara. Amaiera-aldera izena emanda, guk ez daukagu aukerarik aholku eta tresna horiek emateko», kexu da Illaro. Bestalde, jakinarazi du antolatzaileak ikerketa bat egiten dabiltzala, «ekimenaren eragina neurtzeko». Berandu inskribatuko direnen kasuak ezin izango dituzte aztertu.

Algortarrak argi dauka ariketa egin daitekeela, «izena emanda zein ez. Pertsona askok ez dute izena eman, eta beharbada azaroaren 23an ezagutuko dute Euskaraldia. Eman daiteke lehenengo egunean izena, baina garrantzitsuen egin dezatela da. Euskaraz berba egitearen aukera hortxe dago, eta azkenean ahobizi edo belarriprest jokatu, gainontzekoei gonbidapen aktibo bat egitea, eurakaz euskaraz jarduteko».



«Beste txinparta baten eta beste modu batzuen beharra daukagu»

Herrietan badago mesfidantzarik gatazka politikoak utzitako arrastoagatik? Euskaraldiaren oinarrian lankidetzasare bat dago. Lankidetzazabal horrengatik heldu gara gauden lekura eta horrek aukera ematen digu, Euskaraldiaz gainera, aurrera begira beste pauso batzuk emateko. Azkenengo kale-erabilerako datuetan ikusten da beste txinparta baten beharra daukagula eta kontu berriak egiteaz gainera, beste egin-molde batzuk probatzeko beharra ere badaukagula. Egia da bide luze batetik gatozela, kasu batzuetan harremanak ez direla errazak egon diren kontuengatik, baina gutxienezko helburu komun bat baldin badaukagu, hortik egin dezakegu lan, aldian aldiko ekimenetan. Herrietan ikusten gabeak azken urteotan egon diren dinamikek eragiten dutela. Kasu batzuetan lankidetzaz bazegoen lehendik ere, eta horietan erraza izan da. Beste batzuetan ez da egon lankidetzaz-ohiturarik, hainbat faktorearengatik, eta kostatu izan da, baina orain dabilta pausoak ematen elkarregaz eta beste kasu batzuetan gehiago kostatzen da eta gehiago kostatuko da. Bagabiltza pauso batzuk ikusten. Elkarlan handiagoa behar dugu herri honetan.

Getxoko Ciudadanosek iragarri du Euskaralдитik kanpo dagoela, argudiatuta Onintza Enbeita EH Bilduko diputatu ohiak barreterapia-saio batean parte hartuko duela. Baloraziorik horren inguruan? Ez dut ezer entzun horren gainean, halandaze, ezin dut iritzirik eman. Uste dut Euskaraldia eragile-sare zabala dela. Hala frogatu dugu hasieratik. Jende asko sentitu da identifikatuta Euskaraldiagaz, jende asko gerturatu da, lehen gai horren bueltan hain aktibo ez zegoena, eta hori da ekimenaren balio garrantzitsuetako bat, zalantzarik gabe.



11 EGUN EUSKARAZ

EIOAZTARRAK

EUSKARALDIA





Leioako Udalak

herritarrak EUSKARALDIAn parte hartzera gonbidatzen ditu.



Eta zuk, zelan parte hartuko duzu

TESTUAK ETA ARGAZKIAK: **ALAZNE PALACIOS • KERMEN SANTIAGO • KEPA UGARTE** ▶



MARTA ATXURRA GETXO

Ekimenean parte hartuko dut. Badaezpada belarriprest ro- lera apuntatu naiz. Asko gustatzen zait euskaraz berba egi- tea, baina batzuetan kostatu egiten zait, guzti-guztia ulertu nahi dut. Euskaraldiaz oro har zer uste dudan? Bada, ez da- kit hura amaitutakoan jendeak euskara erabiltzen segituko duen, hori ikusteke dago.



UXUE IRIONDO ALGORTA

Ni ahobizi izango naiz. Herritarrok izango dugu erantz- kizuna Euskaraldian, Eusko Jaurlaritzaren proiektua izan arren. Euskararekiko aurreiritziak eta beldurrak atzean utzi behar ditugu, eta jendeak erakutsi egin behar du eus- karaz hitz egiteko gai dela. Oso interesgarria iruditzen zait ekimen hau.



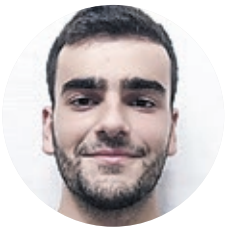
PILAR HÉRNANDEZ ALGORTA

Ez dut Euskaraldian parte hartuko. Gustura ibiliko nintzate- ke batez gain besteaz euskaraz berba egiten, udalerrian antolatu dituzten ekitaldietan. Baina txikitzen ez nuen eus- kara ikasteko aukerarik izan, eta helduagoa nintzenean ere ez. Hori dela eta, ez dut parte hartuko Euskaraldiak Getxon antolatutako ekitaldietan.



IRATI TAPIA BERANGO

Ez dut Euskaraldian parte hartuko, egia esanda ez dudala- ko horren inguruan albiste askorik ikusi eta uste dudala- ko jende nagusientzat dela. Nire ustez, Korrika eta Ibilaldia bezalako ekimena da Euskaraldia. Ondo iruditzen zait ha- lakoak egotea, baina ezin dugu espero horrek dena aldatu- ko duenik.



ANDER ROMERO ALGORTA

Euskara oso gutxi erabiltzen da, eta horregatik, haren erabi- lera bultzatzeko sortu den iniziatiba honen alde egin beha- rra daukagu. Zenbat eta jende gehiagok parte hartu Eus- karaldian, orduan eta aberasgarriagoa izango da emaitza euskal gizartearentzat. Nik neuk parte hartuko dut, eta aho- bizi rola edukiko dut.



JESÚS ANDRÉS ZARRAGA TXUTXI ALGORTA

Tamalez, urte hauetan guztietan ez dut euskara ikasteko au- kerarik izan. Euskaraldia egitea guztiz zilegi iruditzen zait, euskararen erabilera bultzatu beharra dago. Nik zer edo zer ulertzen dut. Baina ez diot zentzu handirik ikusten pertsona batek niri euskaraz berba egiten ibiltzeari, nik gaztelaniaz erantzuten diodan bitartean.



KALITATEZKO HEZKUNTZA EUSKARAZ

Euskarak 365 egun
EUSKARAREN EGUNA
abenduak 3

www.betikoikastola.eus
Artatza auzoa, 84 (48940) Leioa
info@betikoikastola.eus
94 464 23 64

KONFIANTZAZKOA ETA HURBILA

- 0-16 adin tartea.
- Euskara eta euskal kultura onarri.
- Ingelesa Haur Hezkuntzatik.
- Guraso kooperatiba.
- Herritarra eta eraldatzailea.
- Autobus zerbitzua 2 urtetatik aurrera.
- Bertako janaria, ikastolan sukaldatua.
- Proiektu berritzaileak:
Konfiantzaren pedagogia, EKI, KiVa...
- Irakasleen etengabeko prestakuntza eta inplikazioa.

ikastolenelkartea



ITXASGANE

prentsa • aldizkariak • goxokiak

Getxoko kirol portua • 944 915 321

eko haragia
HARATEGI EKOLOGIKOA

Larrean hazitako animalien haragi ekologikoa. Gure baserrian ekoiztutakoa.

Haragi-produktu artisauak





Ordutegia: Astearte, asteazken, ostiral eta larunbat goizetan eta ostiral arratsaldeetan

Kasune 46, Algorta
www.ekoharagia.com
Tf: 94 612 15 79

Euskaraldian?

Kalera jo dugu herritarrek Euskaraldiaz duten pertzepzioa neurtzeko. Rol bat aukeratu dutenek zein parte hartuko ez dutenek, denek azaldu dizkigute euren arrazoiak, ekimenaz duten iritzia emateaz gain.



MARI CARMEN MARTIARENA ALGORTA

Txikiak zirela, seme-alabei ikasketak euskaraz egiteko aukera ematea erabaki genuen senarrak eta biok. Jaime euskaldun zaharra zen; nik apurtxo bat baino ez dut ulertzen. Orain, seme-alabak euskaraz bizi dira. Baina biloba txikiena zaindu behar izateak ez dit denbora askorik usten horrelako ekitaldietara joan ahal izateko.



ARANTXA GALLEGO GETXO

Nik lankideekin batera eman dut izena, eta belarriprest izango naiz. Euskaldun berria naiz, eta lantokian ekimen honen alde egin dugu, oso interesgarria izango dela uste dugu eta. Iruditzen zait Euskaraldia onuragarria izango dela gure hizkuntza sustatzeko, eta batez ere euskaraz ez dakitenentzat.



JULEN OLASO ALGORTA

Euskararen aldeko jarduera guztietan parte-hartzeak berebiziko garrantzia du, zenbat eta gehiago izan, sortzen dugun oihartzuna handiagoa delako. Lagunekin euskaraz egitean arraro sentitzen gara, bana aurreiritziak atzean utzi eta ohi-tu behar dugu eguneroko jardunean euskara entzutera. Horregatik, ni ahobizi izango naiz.



PATRICIA URRAZA ERANDIO

Etorkizuna badu ekimen honek. Nik neuk euskara ikasi nahi izan dut baina ezin, eta orain berandu dela uste dut. Hala ere, euskaraz hitz egin eta ulertu ez arren, rol bat aukeratu dut Euskaraldian parte hartzeko: irribizi izango naiz. Gizartearentzat ez ezik, euskarak lana aurkitzeko ere balio duela uste dut.



NEREA REGO ALGORTA

Ez dut parte hartuko lana dela eta ez dudalako denborarik, baina Leioako Euskaraldian ibili naiz langile modura. Ekimen ona da egunero euskara erabili nahi dutenentzat eta ikasten ari direnentzat. Hizkuntza berezi bat daukagu, mundua ahaidetik gabekoa, eta horregatik guk daukagu hura zaintzeko beharra.



IRATXE LEON SANTURTZI / ALGORTA

Seme-alabak ikastolara bidaltzea oso garrantzitsua dela uste dut. Era berean, gure hizkuntzaren erabilera bultzatzea oso garrantzizkotzat jotzen dut. Hala ere, ezin izango dut Euskaraldian parte hartu: bajan nago osasun-kontuengatik eta oraindino ez daukat indar nahikorik alde batetik bestera ibiltzeko. Bestela, poz-pozik parte hartuko nuke.

nazioarteko trikitixa jaialdia

azaroak 24, 19:00 - Getxo

Areetako Andres Isasi Musika Eskola

HERBEHEREAK - ITALIA - EUSKAL HERRIA

●●●●●●● Remco Sietsema ●●●●●●●

●●Filippo Gambetta & Carmelo Russo●●

●●Iratzi Gutierrez & Amets Ormaetxea●●

●●●●●●●●● Iñaki Plaza ●●●●●●●●●

Ondoren, trikitixa Algortako Azebarri Kultur Elkarte

Jaialdiko sarrerak: 8,00 € - Algortako Kultur Etxean (94 431 03 10 - 94 491 40 80), Romo Kultur Etxean (94 466 00 22) eta Kutxabank-en (www.kutxabank.es - orotarako kutxazainak) edo egunean bertan emanaldia hasi aurretik Areetako Andres Isasi Musika Eskolako txariteldegian. **Azebarriko sarrera doan.**

GETXO | Irribiziei eskerrak emateko ekitaldia

Euskararen hazia erein zutenak

Irribiziei eskerrak emateko antolatutako ekitaldian 200 bat pertsonak parte hartu zuen joan den azaroaren 16an, Romo Kultur Etxean. Euskaraz jakin ez arren hizkuntzaren aldeko jarrera daukatenei dagokie irribizien rola. Kasu askotan, seme-alabei lagundu diete euskara ikasten.

KEPA UGARTE MARTIARENA ►

Euskaraz ez zekiten arren seme-alabei gure hizkuntza ikasteko aukera eman zieten getxoztarrei omenaldia egin zieten azaroaren 16an, Romo Kultur Etxean. Horien denen ordezkaritza zabal batek bete zuen eraikineko ekitaldi-aretoa. Eszenario gainekeo pantaila handian, euskaraz ederto berba egiten duten euren «kimuen» esker-mezuak entzun ahal izan zituzten irribiziek. Euskaraldiko Getxoko haiaikakoaren kidea den Pedro Larragan kazetari eta Confebaskeko komunikazio-zuzendariak nabarmendu zuenez, «eurek landatutako haziak zuhaitz bihurtu dira; bizi dira». Esker-mezuez harago, seme-alabak euskaraz berba egiten entzuteak euren ahoetan irribarre bat marrazteko nahikoa dela azpimarratu zuen telebista-aurrezle ezagunak.

Irribizi horietako batzuen semea da Imanol Landa Getxoko alkatea: «Euskaraz jakin barik, gure hizkuntza berreskuratzen lagundu duzue», esan zien agertokiko atriletik bere aurrean eserita zeuden aita-ama denei. Udal-agintariak emandako da-



Euskara aurrera doa

Getxoztarren % 9k baino ez zuen ezagutzen euskara 1980ko hamarkadaren hasieran. Gaur egun, ordea, Getxoko bizilagunen % 33k berba egiten du euskaraz eta % 23k ulertzeko gaitasuna dauka.

tuen arabera, orain dela hogeitaz inguru hiru getxoztarretik bik ez zuten gure hizkuntza ezagutzen. Gaur, ordea, «Getxoko bizilagunen % 56k berba egiten edo ulertzen du euskara». Aipatutako datuok beranduago aletuko zituen ekitaldiko aurkezle lanetan zebilen Larraganek. Esan zuenez, XIX. mendean getxoztarren % 90ek zekien euskaraz. 1980ko hamarkadara arte, ordea, atzerakada izugarria sufritu zuen hizkuntzak: % 9k baino ez zuen ezagutzen hamarkada horren hasieran. Gaur egun, berriz, getxoztarren % 33k berba egiten du eta % 23 ulertzeko kapaz da. Ildo horretan, irribiziek egindako esfortzua goraipatu zuen Imanol Landa alkatea: «Gaur hasi gara Getxok zuekazeukan zorra kitatze; mila esker», bota zien atrila utzi aurretik udal-agintariak.

«EUSKARALDIAREN SUSTATZAILEAK». Bizarra Lepoan Euskara Elkarteko presidente Goizane Mirurik ere esker-berbak baino ez zituen izan irribizientzat: «Ezin izan diguzue euskara irakatsi, baina bai gure hizkuntza eta kultura maitatzeko grina. Zuei esker aukera dezakegu zein hizkuntzatan bizi gura dugun». Amaia Torrealldai Egizu euskara-taldeko ordezkariak, berriz, irribiziek Euskaraldian parte hartzera gonbidatu zituen, «zuek zaretelako honen sustatzaile nagusiak».

Diskurtsoetatik aparte, Unai Elorriaga idazle algortarrak idatzitako *Irribizien alde* olerkia entzuteko aukera egon zen. Getxon gehien erabiltzen diren bost hizkuntzetan (euskara, gaztelania, errumaniera, arabiarra eta ingelesa) plazaratu dute. Horren ale bana eroan zuten etxera irribiziek. ◀

Aktibatu Euskara!

www.getxoztarrek.eus

azaroaren 23an EUSKARA PLAZARA!
Euskaraldiari hasiera emango diogu
Arratsaldeko 17:30etatik 20:00etara
izen emateak, txapa banaketa
& musika, kantua, dantza...

AKTIBATU EUSKARA!

Areetako Geltokia Plazan:
Kantuz Itzubaltzeta, Kresaltsu...

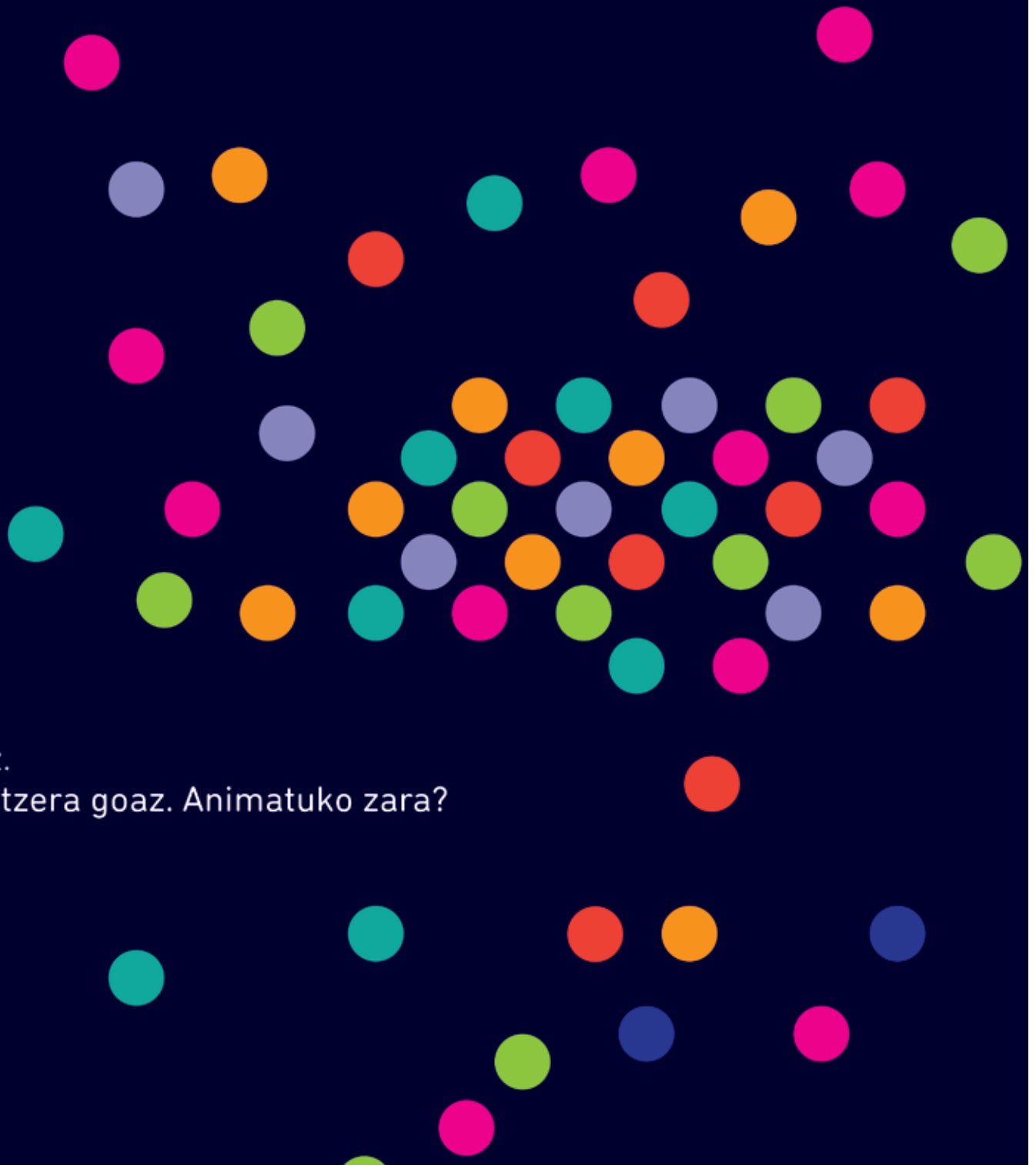
Telletxe Plazan:
Umeentzako puzgarriak, egur taila...

Malakate eta Bidezabal Plazetan:
Itxas-Argia fanfarria, dultzaineroak
Kantu Kantari...

Kutxabank **EUSKARALDIA**rekin



11 Egun euskaraz.
Kutxabanken saiatzera goaz. Animatuko zara?



«Euskaraz ez dakitenengana ere heldu behar dugu»

Josu Amezaga (Caracas, 1960) soziologian doktorea da, eta EHuko Ikus-entzunezko Komunikazio eta Publizitate Saileko zuzendaria. Euskarak komunikabideetan duen paperaz berba egin dugu.

IKER RINCON MORENO

EHuko irakaslearen ustez, euskarazko komunikabideen kontsumo txikia ez dago hizkuntzari lotuta, edukiei baino. OSKAR GUTIERREZ

Siadeco Taldearen ikerketa baten arabera, euskaldunek gehiago kontsumitzen dituzte erdarazko kultur produktuak euskarazkoak baino. Zergatik? Hainbat arrazoi dagoela esango nuke. Alde batetik, pentsatu ohi da zailtasunak daudela euskarazko produktuak kontsumitzeko, publikoa txikiagoa delako eta eza-gutza maila ezberdina delako, besteak beste. Batzuetan pentsatu ohi dugu euskara denez zailagoa izango dela eta, ondorioz, emaitza ona ez bada (banaketa eta audientzia), hizkuntzari egozten diogu nolabaiteko ardura edo errua. Baina nik beste gauza ba-

Hizkuntza eta nortasuna

«Hiztun elebidunen komunitate batean, komunikabideen eskaintza parekoa bada, elebidunek hizkuntza gutxituen eskaintza lehenesten dute»

tzuei erreparatu behar zaiela uste dut. Adibidez, euskarazko liburuak garestiagoak izaten dira eta telebistako euskarazko programazioa pobregoa izaten da, eta horrek denak eragina izaten du kontsumoan. Ondo begiratu behar dugu nondik datorren zailtasuna, eta nire ustez, ez dator hizkuntzatik.

Zelako eraginak izan ditu euskal kulturaren kontsumoan saireen digitalizazioak eta munduaren globalizazioak? Eraginak askotarikoak dira, eta batzuetan kontrajarriak ere. Digitaliza-

ander deuna
i k a s t o l a
EUSKARA
Etenik ez duen haria
EUSKARAREN EGUNA

Haur hezkuntzatik
batxilergora

Gatzarriñe bidea, 47 · 48600 SOPELA
946 760 266 · 689 01 04 28

info@anderdeuna.eus
www.anderdeunaikastola.eus

Lemoiz munduan

euskararen eskutik

>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>Hitzaldi Zirkloa

AZAROAK 26-30 ARMINTZAKO KULTUR ETXEAN

Azaroak 26, astelehena 19:00
EMAKUMEEN KONTRAKO INDARKERIAK IZ:
Zer egin dezakegu denon artean?



Azaroak 27, asteartea 18:00
"LANDAREAK LANTZEN 2019" gida liburuaren aurkezpena eta landareei buruzko zalantzak argitzea: baratzea, lorategia, fruitu arbolak, basoa...

JAKOBA ERREKONDO agronomo eta paisajista da. Hainbat hedabidetan landare, lore, zuhaitz eta entziklo gaien inguruan parte hartzen du.
"Bizi Baratzeaz" liburua argitaratuta dauka.

Azaroak 28, asteazkena 18:00-21:00
BERTINTASUNA ETA MASKULINITATEAK
Emakumeen eta gazteen arteko desberdintasun sozialetatik abiatuko dira. Maskulinitate tradizionalen edo hegemonikoaren sozialazio prozesuetatik horiek gizonez gain duten eragina, bertintasunerako eta sexu-aniztasunerako erespertsararik emesistentziak identifikatzeko eta helburu hori lortzeko bideak ezagutzeko, emakumeen ahalekinetara-prozesuari esker, balio sozialen aldatzea eta gizonezkoen erreferentea eta praktika berriak sortzea.



Azaroak 29, osteguna 19:00
SENDABELARRAK ETA UKENDUAK
Oinarri-oinarritz "botikin" naturala osatzeko zenbait gauza ikaskito ditugu. Ondo eta erdiko saloen kastoreto enfi-praktiko bat egingo dugu. Bertin, 5 funtziozko sendabelarrikatu eta produktu bat prestatuko dugula (jarabea ala ukendua).
BEGOTZE AGURE, Barmiesako botikin naturalen egilea.



Azaroak 30, ostirala 19:00
NIRE ZORU PELIBIKOA
Sokabide-talor hornitzaile emakumeekin zoru pelibikoaren inguruen sorraren artxibo gara: azobarietarai bunuz, pure osamenerai bunuz, zerki mendeen, patuen eta zerki egiten diguten on... Material ezberdinak izango ditugu eskuraigari, eta teknika ezberdinak ikaskito ditugu, bai zoru pelibikoa indartzeko zein erlazatzeko, gero etsean norberak lana egin dezan. **JUNICAL ALTZUGARAI** fisioterapeuta eta osteopata,
"Mi sueño pelvico" liburua argitaratu du.

INFO+ gure app-an

Euskaraldiaren ekitaldiak

Barrika

Azaroak 22, eguna

19:00 Aurkezpena, udaletxean.

Abenduak 2, domeka

17:30 Euskararen Eguneko ospakizuna, udaletxearen aurreko karpan.

Berango

Azaroak 23, barikua

18:00 Euskara-eskola hasiberrientzat, talo-janagaz, Stay and Job egoitzan.
19:45 Kalejira Sabino Arana kalera. Horren ostean, argazki-erraldoia udal-pilotalekuan.

Abenduak 2, domeka

13:00 Triki-poteoa, Sabino Arana kalean.

Erandio

Azaroak 23, barikua

19:30 Hasiera-ekitaldia, Irailaren 23a plazan. Horren ostean, Kantagunea.

Azaroak 29, eguna

20:00 Ergela antzezlan, Altzagako azokan.

Azaroak 30, barikua

20:00 Ekitaldia.
22:30 Kontzertua, Xukelak taldearena.

Abenduak 1, zapatua

18:00 Dantza-plaza, Mendigurenen.

Abenduak 2, domeka

12:30 Txalaparta-tailerra, Josu Muruetan.

Abenduak 3, astelehena

09:00 Berbodromoa, Altzagako azokan.

19:30 Ekitaldia, Josu Muruetan.

Getxo

Azaroak 23, barikua

17:30 Irekiera-ekitaldiak, Telletxen, Xake plazan, Bidezabalen eta Malakaten.

Azaroak 24, zapatua

12:00 *Toronbole familia* antzezlan, Romo Kultur Etxean. Sarrera, doan.
19:00 Trikitixa Jaialdia, Areetako musika-eskolan. Sarrera: 8 euro.

Azaroak 27, martitzena

19:30 Bakarrizketa helduentzat, Azebarrin.

Azaroak 28, eguaztena

20:00 Argia Ereiten sarien banaketa, RKEEn.

Azaroak 29, eguna

19:30 Barreterapia, Onintza Enbeitagaz, Azebarrin.

Abenduak 2, domeka

19:00 Enekorra taldea, Santa Eugenia.

Abenduak 3, astelehena

Amaiera-jaia, Santa Eugenia.

Gorliz

Azaroak 23, barikua

20:00 Euskaraldiari ondo-etorria, Burrunba elektro-txaranga ibiltariagaz.

Azaroak 30, barikua

19:00 *Ttak* bakarrizketa, Beatriz Egiazabalegaz, udaletxe batzar-aretoan.
20:00 3zpa4-ren kontzertua, elizako plazan.

Leioa

Azaroak 23, barikua

19:30 Hasiera-ekitaldia, Boulevardean. Dantzak, bertsoak, txalaparta, txistulariak eta Euskaraldiaren koreografia ikasteko saioa egongo dira.

Azaroak 30, barikua

19:00 Indarrak hartzeko eta esperientziak trukatzeko saioa, Kultur Leioan.

Abenduak 3, astelehena

Euskarategien eskolak kalean eta txokolatada.

Lemoiz

Azaroak 23, barikua

19:30 Mintza-poteoa, Armintzan.

Azaroaren 26tik 30era arte

Berbaldiak. Informazioa HIRUKAren app-an.

Azaroak 30, barikua

17:30 Euskaraldian euskaraz jolastu. Probatu eta gozatu, umeentzat, Urizarreko gelan.

Abenduak 1, zapatua

17:00 Disko-festa, Armintzako frontoian.

Abenduak 2, domeka

10:30 Mendi-martxa, Etzandarrigaz.

Abenduak 3, astelehena

18:00 Bertso-tailerra, umeentzat, Urizarren.

Plentzia

Azaroak 23, barikua

19:00 Ondo-etorria, Ontziola plazan. Bertoko hamaikakoaren agerraldia eta Tor magoaren saioa egongo dira.

Abenduak 1, zapatua

21:30 Kontzertua: Audience eta Agropunkers taldeak, Danontzat gaztetzear.

Sopela

Azaroak 23, barikua

19:00 Kantu-jira herrian zehar, udaletxetik abiatuta.

Azaroak 24, zapatua

19:00 *Bertsolari* dokumentala, Kurtzio kultur etxean. Gonbidapena eskatu beharra dago.

Abenduak 2, domeka

12:00 Bertso-jira, pilotalekuko tabernan hasita, Aitor Mendiluzegaz eta Julio Sotogaz.

Urduliz

Azaroak 30, barikua

20:00 *Hitza egin / Faire la parole* dokumentala, kultur etxean.

Abenduak 2, domeka

10:00 Euskaraldiaren bertso-ibilaldia, Antsonekoa plazatik abiatuta.



AIXERROTA BHI IKASTETXEA

DBH: B eta D ereduak + ikasgaiak ingelesez

DBH 1: Natur zientziak (Euskara/English)

DBH 2: Matematika (Euskara/English)

DBH 3: Fisika eta Kimika (Euskara/English)

DBH 4: Matematika eta Musika (Euskara/English)

BATXILLERGOA: D ereduak + ikasgaiak ingelesez

- Zientzia modalitatea
- Giza eta Gizarte zientzietako modalitatea

SAT/ZIG: Zereginak ikasteko gela

Santa Marina Haitza 14 48993 GETXO
944 911 786 www.aixerrota.hezkuntza.net

euskaraz
dantzatu abestu
musika jo
gozatu bizia
nahi dut



GEROA IKASTOLA
GETXOKO IKASTOLA

Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastola publikoa

EUSKARAK 365 EGUN

noznahi,
nonhai,
orain,
hemen

Tel.: 944 604 590
geroaikastola@geroaikastola.com
www.geroaikastola.com
Maidagan kalea, 32 • Ormaza estarta z/g
Andra Mari auzoa • GETXO



OSABIDE
Hertz-Klinika
Arantza Etxebarria

Odontologia orokorra
Ortodontzia

Periodontzia
PADI

Bidebarri 27, behe eskuina · ALGORTA
944 307 696



Ostegun, bariku eta zapatuetan
20:00etatik-23:00ak arte
pizza goxo-goxoak!
...eta gero jai giroa!

SANTA EUGENIA KALEA, 13 ERROMO

Urbe Kostako gazteria saltsan!!

Ander Deunari gorazarre eginez



BARRIKA / SOPELA | Jai-eguna

Urtero legez, azaroaren akabuan Ander Deuna Eguna ospatuko dute barrikoztarrek eta sopoloztarrek. Hilaren 30ean, barikuan, Barrikako dozenaka lagun Ander Deuna baselizara hurreratuko dira, 11:00etan. Meza, abesbatzaren emanaldia, trikitilariak eta luntxa izango dituzte bertan, 12:30etik aurrera. Sopelako lagunak ere ordu berean abiatuko dira kalejiran udaletxetik baselizara. Horrez gainera, autobusa izango dute sopoloztarrek; Urbaso taberna aurretik abiatuko da goizeko 11:00etan.

Abenduak 1, zapatua

7ak bat

20:30 | Kultur Leioako entzungela | Leioa
ATX taldeagaz. Euskaraz. Sarrera: 6-12 euro.

Berbaldiak

Azaroak 22, eguna

Sexualitatea, feminismoa eta identitatea

19:00 | Gautxori elkarte (Altzaga) | Erandio
HIRUKAren berbaldi irekiak. Talo-solasaldia. Euskaraz. Doan.

Azaroak 28, eguaztena

Julen Belamuno idazleagaz

19:30 | Topalekua | Plentzia

Literohitura taldeak antolatuta. Gaueko zaintzailea eleberriaz berba egingo dute. Euskaraz. Sarrera doakoa izango da.

Irakurle Kluba

19:30 | Kultur Leioako liburutegia | Leioa

Karmelo Ayesta idazlearen *Goza daiteke gehiago* liburuaz berba egingo dute. Euskaraz. Doan.

Azaroak 29, eguna

Arantxa Iturbe idazleagaz

19:30 | Aldai patronatua (Algorta) | Getxo

UKITX Uribe Kostako Irakurzaileen Txokoak antolatuta. *Koadernoak zuri* liburuaz berba egingo dute. Euskaraz. Sarrera, doan.

Dantza

Abenduak 1, zapatua

Aukeran 20 urte

20:00 | Kurtzio kultur etxea | Sopela

Aukeran taldea. Euskaraz. Sarrera: 8 euro.

Abenduak 3, astelehena

Oskara plazara

19:00 | Kurtzio kultur etxea | Sopela

Kukai taldea. Euskaraz. Sarrera: 8 euro.

Erakusketak

Azaroaren 30era arte

Getxo-Plentzia trenbidea

Romo Kultur Etxea | Getxo

Argazki-erakusketa. 125 urte bete ditu trenbide-lineak. Sarrera, doan.

Ikastaroak

Azaroak 25, domeka

Sendientzako zirku-tailerra

17:00-20:00 | Danontzat gaztetxea | Plentzia

Euskaraz. Doan. Izen-ematea:

txikiasanbladadanontzat@gmail.com

Jaiak

Abenduak 6, eguna

San Nikolas Eguna

11:00 | Barrenkale kalea | Plentzia

Besteak beste, umeen jolasak, kantu-jira, euskal dantzak eta erromeria egongo dira, egun osoan.

Musika

Azaroak 23, barikua

Plentziako Kantagune

19:30 | Baseliza | Plentzia

Baselizan entsegua egin ostean, kantu-jiran abiatuko dira elizako plazatik, 21:00etan. Euskaraz. Parte-hartzea libre.

Mursego

22:00 | Plaza Beltza kulturunea | Sopela

Topaguneak antolatutako Udagoieneko Osteraren barruan. Euskaraz. Sarrera: 5 euro.

Azaroak 30, barikua

Ur berri urte berri kontzertua

20:00 | Kurtzio kultur etxea | Sopela

Bixente Martinezegaz. Euskaraz. Sarrera: 8 euro.

Berango Kantari

20:30 | Udai-pilotalekua | Berango

Kantu-jira. Euskaraz. Parte-hartzea libre.

Eta zu, belarriprest edo ahobizi izango zara?

11 EGUN EUSKARAZ

BERANGO

EUSKARALDIA

<http://euskaraldia.eus/>

365 EGUN

euskaraldiaberango@gmail.com

Kirolariak ere euren harri-koskorra

Euskara sustatzeko egindako lana aintzat hartzeko, Aldundiak gorazarre egin zien Bizkaiko 31 kirol-federazioei joan den astelehenean. Gainera, azken hilabeteotan dozenaka klubek euren atxikimendua agertu diote Euskaraldiari. Uribe Kostako taldeek ere bat egin dute ariketa sozialagaz.

TESTUA: IÑIGO FERNANDEZ DE MARTIKORENA ARGAZKIAK: EUSKARALDIA ▶

Joan den astelehenean, Bizkaiko Foru Aldundiak sari bana eman zien herrialdeko 31 kirol-federazioei, «kirolean euskara presente egoteko eta erabiltzeko egindako beharra eskertzeko». Foru-erakundeak Bilboko Bizkaia Frontoian antolatu zuen ekimena. Hitzordu horretan, kirol-munduko hainbat profesionalak parte hartu zuen, hala nola Leticia Canales surflari sopoloztarrak eta Naomi Matthews borrokalari getxoztarrak, besteak beste.

Ekimenean Lorea Bilbao Euskara eta Kultura diputatuak eskertu egin zuen «Bizkaiko federazioak gauzatzen dabilen lan handia eta euskararekiko duten inplikazioa», eta honakoa azpimarratu zuen: «Bizkaian Kirola Ere Euskaraz proiektuaren helburu nagusia kirol-esparrua euskara normalizatzeko esparrua bihurtzea da eta era berean kirol-esparrua adeitsuago, hurbilekoago bihurtu nahi da bertan geroz eta euskara gehiago gehituz. Bi hizkuntza ofizialen arteko oreka bilatu behar da kirolean ere, eta euskararen erabilera kirol-jardueran gehitu behar da, hizkuntzaren erabilera sozialaren normalizaziorako aurrerapauso garrantzitsuak emanez». Bilbaoren ustean, «kirola sektore estrategikoa da eta erronka hori betetzeko garrantzitsua da indarrak batzea, lana taldean egitea. Horixe da aurrera egiteko modua, normalizaziorako bidea eraikitzea».

Bizkaian Kirola Ere Euskaraz plana martxan ipintzeko Aldundia lanean dabil Euskara Bizia Batzordeagaz, Bizkaiko Federazioen Elkarteagaz, Alkarbide Foroagaz eta EuSport-egaz.

ARGAZKIAK ETA HAMAIAKAKOAK. Federazioek Miribillan atera bazuten euren argazkia, Uribe Kostako klubek bakoitzak bere gustuko txokoa egin du erretratua, Euskaraldiagaz bat egin dutela iragartzeko. Hala, Berangon Euskaraldiaren biribilakaz ageri dira Hontzuriak, Berango eta Karabigane futbol-taldeak, skate-parkekoak, Sei Herriko Ibilaldi Neurturen antolatzaileak, eskupilota-, eskubalo- eta atletismo-taldeak.

Erandion, nabarmentzekoak dira Goitiko, Astrabuduako, Betiko Neskak, Atxazpe mendi-taldea, Astrabudua Kickboxing Taldea, Erandio B, Erandio Altzaga Saskibalo Kluba, Lutxa-



«Euskaraz etxean egunero egiten dut, familiagaz; kirolean ere asko erabiltzen dut, lagunakaz»

LIDE ELGEZABAL ZABALA
ERRUGBILARIA, PLENTZIako HAMAIAKAKOKOA



«Eskerrik asko, ama eta aita, zuek euskarari garrantzia emateagatik, mundua beste era batez ikasi, bizi eta ulertu ahal izan dudalako»

IBON LARRINAGA CRUZ
BOXEOLARIA, GETXOKO HAMAIAKAKOKOA



«Euskaraldian ahobizi izango naiz, epe horretan euskaraz berba egiteko kapaz ikusten dudalako nire burua»

MATXALEN ZAPIRAIN ORTUETA
ARRAUNLARIA, PLENTZIako HAMAIAKAKOKOA



Dozenaka

na Arraun Elkarte, Goierri eta Akelarre sokatira-elkartek. Getxon, Bizkerre agertu da publikoki hamaika egun euskaraz bizitzeko eskatzen. Gorlizen, Hondarmendi, futbol-taldea, Kinpulene eta Mendibike klubek atxikimendua eman diote Euskaraldia ekimenari. Hizkuntza-ohiturak astintzeko egitasmoaren alde agertu dira ere Andra herri-kirol taldea, Kakarraldo, Uribealde, Plentzia kirol-elkartea, Arkote eta Batera arraunklubak eta Plentzia Piragua Taldea.

Euskaraldiko hamaikakoetan, konpromiso berezia hartu dute Maider Santxo boleibol jokalaria eta Ibon Larrinaga boxeolariak, Getxon; Jose Angel Iribar eta Aritz Aduriz futbolariak, Sopelan; Jon López waterpolo-entrenatzaileak, Leioan; eta Lide Elgezabal errugbi-jokalaria, Matxalen Zapirain arraunlariak eta Ane Thate pala-jokalaria, Plentzian. Pilotaria ahobizi izango da: «Euskaraz badakit, baina ez dut egiten. Halandaze, prest nago jendeagaz beti euskaraz berba egiteko». ◀

On-line denda

Bio Zelai

www.biozelai.com

Elikagai ekologikoak

Ekoizleak eta banatzaileak

Etxez etxeko zerbitzua

info@biozelai.com | T: 685.798.567 | GATIKA (Bizkaia)

Ezagutu gaitzazu!!!

Yes

Areeta, Leioa, Berango, Sopela

Guarderia

Antokia

Antokia

Antokia

Antokia

Algora

Kalitatea

ERASMUS+

Innovación

Desde 1993

Auzolana

Berrikuntza

KIVA

Trabeta kooperatiba

Out

San Nikolas IKASTOLA

SAN NIKOLAS IKASTOLA
(Arene azpi, 15)
94 430 54 78

www.sanikolas.eus

ipintzen dabilta aktibaziorako



kirol-klubek erakutsi diote atxikimendua Euskaraldiari, Uribe Kostan. Argazkiotan, Goiherri eta Akelarre sokatira-taldeak (ezkerrean), Berango Eskubaloia Taldea (eskuman goian), eta Erandio Altzaga Saskibaloia.

53. DURANGOKO AZOKA

2018ko abenduaren 5etik 9ra

DA! ASKO DIRA

www.durangokoazoka.eus

ANTOLATZAILEA

BADESLER NAGUSIAK

ERAKUNDE PUBLIKOAK

ERAKUNDE PRIVATUAK

11. EGUN EUSKARAZ

ERANDIO

EUSKARALDIA

EUSKARALDIAN JOLASTEKO PREST?

Erandion, hamaika ekintza 11 egunetan,
ahobiziak eta belarriprestak elkar topatzeko

f i t

365 EGUN

E!

Bizkaia

EUSKAL GOBIERNUA

GETXO | % 3ko auziaren operazioa

Sener enpresaren bulegoa miatu du Guardia Zibilak

Guardia Zibila Senerrek Areetan dauzkan bulegoetan sartu eta miaketa egin zuen martitzenean, hilaren 20an. Berri-agentziek zabaldu dutenez, operazioak zerikusia dauka % 3ko auziagaz, hau da, Kataluniako CDC alderdi politikoaren ustezko finantzaketa irregularraren auziagaz. Ikerketari lotutako iturriak aipatu ditu EFE agentziak informazioaren jatorritzat. Esan dutenez, zuzendaritzako kide baten ordenagailua begiratu dute guardia zibilek. Zehazki, Kataluniako abiadura handiko trenaren gaineko dokumentazioa bilatzen ibili dira polizia-agenteeak.



GETXO | Ahozkotasuna lantzeko taldea

Sendi ekimenak familien artean ipuinak, poesiak eta kondairak konpartitzeko jarduerak antolatuko ditu, abenduaren 14tik hasita.

BERANGO | Umeentzako programa

Azaroaren 22ra arte eman daiteke izena Gabonetako umeentzako kolonietan. Hilaren 27an, martitzenean, zozketa publikoa egingo dute.

GETXO | Droga-trafikoak ekiditeko kanpaina

Udaltzaingoak, Ertzaintzagaz koordinatuta, kanpaina abiatu du Getxoko ikastetxeen inguruetan droga-salmenta eta kontsumoa eragozteko asmoz.

GETXO | Langile-borroka

Udaletxe aurrean elkartu dira Lantegi Batuak-eko beharginak, enpresari hitzarmen duina eskatzeko. Urritik etenda dago negoziazioa.

PLENTZIA | Independentek taldeak ipinitako salaketaren harira

Ehunka herritar, Plentziako alkatearen alde

Independentek taldeak alkatea salatu du zoru publikoa okupatzen duten lokal denei ustez dagokien zerga ez kobratzeagatik. EH Bilduk gogoratu du arautegi hori moldatzen dabilela gaur egungo egoerara egokitzeko.



URIBE KOSTA | Bizkaiko Bertsolari Txapelketa

Miren Amurizak lortu du finalerako lehenengo txartela

Amuriza gailendu zen lehenengo finalaurrekoan. Imanol Uribe eta Unai Mendiburu algortarrak laugarren eta seigarren izan ziren; geratzen diren saioetako parte-hartzaileek zenbat puntu lortzen duten itxaron beharko dute.



ALTZAGAN EUSKARAZ PAUSO BAT AURRERANTZ!

Altzaga Ikastola • Erandio BHI
ERANDIO

EUSKARAK
365
EGUN

hiruka

HIRUKA kooperatiba elkarte

Erakunde laguntzaileak



Helbidea: Martikoena, 16, 2.a
48992 GETXO
e-posta: hiruka@hiruka.eus
Posta-kutxa: 171
Telefona: 944 911 337
Publizitatea: Idoia Lorente

Erredakzio-burua: Unai Brea
Erredakzioa: Iker Rincon, Kepa Ugarte,
Iñigo Fernandez de Martikorena
Argazkiak: Oskar Gutierrez
Diseinua: Artefakto
Kudeaketa: Ziortza Merino

Kolaboratzaileak: Asier Barruetaña,
Alazne Palacios, Izaskun Rodriguez
Kerman Santiago
Filmazioa eta Inprimategia: BEPSA
Lege-gordailua: BI-2022-2014
ISSN: 2386-98-95
Ale-kopurua: 8.000 **CC-BY-SA**

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral
Aldizkari honek Bizkaiko Foru
Aldundiaren laguntza jaso du.

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
Kultura eta Hizkuntza Politika
Sailak (Hizkuntza Politikarako
Sailburuordetzak) diruz lagundua.

HIRUKA lagunen txokoa

Non dago? Lehiaketa

**Kultur Leioari esker,
7ak bat ikuskizunaz
gozatzeko sarrera bikoitz
bi zozkatuko ditugu**

Abenduaren 1eko (zapatua) emanaldiaz
gozatzeko sarrera bikoitza lortu gura
baduzu, azaroaren 28a (eguztena)
baino lehenago bidali erantzuna, zure
izen-deiturak eta harremanetarako bidea
hona: administrazioa@hiruka.eus
edo 944 911 337.



Azaroko saria



**Bizkaiko Bertsolaritza Txapelketako
finalera joateko sarrera bikoitzak**

**Bizkaiko Bertsozale Elkarteari esker zozkatuko
ditugu HIRUKA lagun eta bazkideen artean**

Zozketan parte hartzeko, bidali azaroaren 30a (barikua) baino lehenago
zure izen-deiturak eta harremanetarako bidea hona:
administrazioa@hiruka.eus edo 944 911 337.

Hitza emanda

Euskaraldia

*Euskaraldian hasi
pausoka aurrera,
sendo ekar dezagun
euskara bidera;
hitz eginez batera,
entzunez bestera,
helmugak behar du izan
denontzat berbera:
euskara ta euskaraz
bizitzeko aukera!*



**ARAITZ
LASA SEÑA**
Algorta



**IKASTURTEA
2018
2019
CURSO**

J.A. AGIRRE EUSKALTEGIA

Heldu euskarari!

MAILA GUZTIAK, GOIZEZ ETA ARRATSALEZ
TODOS LOS NIVELES MAÑANA Y TARDE

AZTERKETA OFIZIAK PRESTATZEKO IKASTAROAK LARUNBATETAN
CURSOS DE PREPARACIÓN DE EXÁMENES OFICIALES LOS SÁBADOS

6 - 16 URTEKO GAZTEENTZAT
PARA JÓVENES DE 6 A 16 AÑOS

ASTEAN 3 ORDU • 3 HORAS SEMANALES
17:30-19:00
astelehen eta asteazken • astearte eta ostegun
lunes y miércoles • martes y jueves

Bulego ordutegia:
Horario de oficina:
09:30 - 17:00

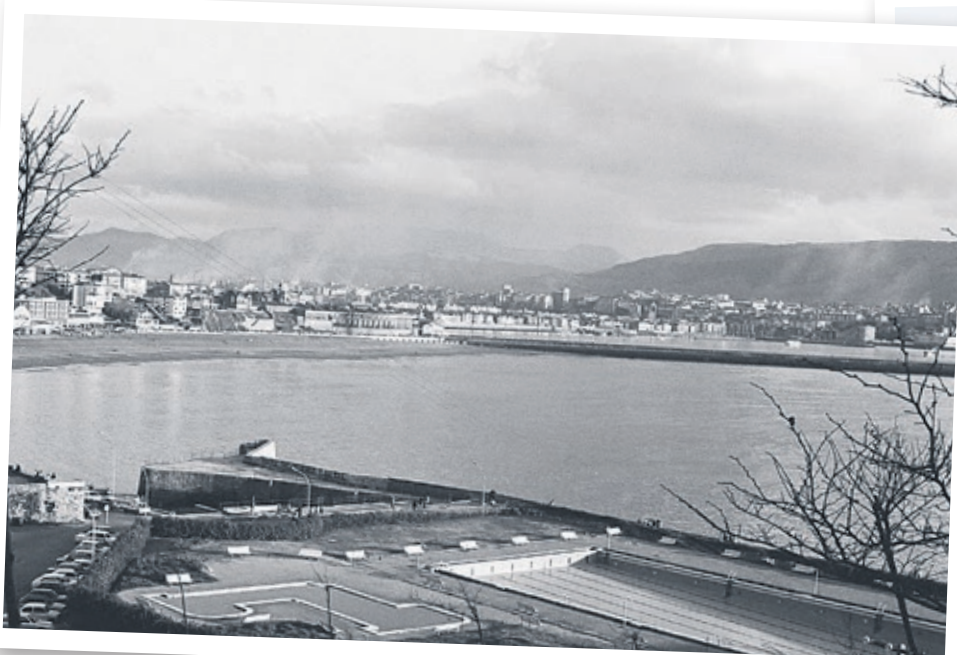
Algortako etorbidea 104
48991 - Algorta (Getxo)

944 606 671

www.jagirre.eus

idazkaritza@jagirre.eus

Lehen/Orain **Algortako Portu Zaharra** XX. mendearen erdialdea



ITURRIA: MEMORIAS DE GETXO

Erretratua **Bego Ezkerra Perez de Nanclares** Egunkari-saltzailea

Gazte-gaztetatik ekin zion Bego Ezkerra algortarrak egunkariak saldu eta banatzeari, beraren amamak 1937. urtean hasitako tradizioari jarraituz.

TESTUA: KERMAN SANTIAGO ALKORTA ARGAZKIA: OSKAR GUTIERREZ ▶

Algortakoak bazarete, oso litekeena da Bego Ezkerraren aurpegia ezagun izatea. Urteak daroatza goizeko ordu txikietan jaikitzen, furgonetagaz herrian zehar etxetz etxe egunkariak banatzen eta salmahaian ere bezeroak artatzen. «Jaio nintzenetik nabil egunkariak saltzen. Txikitan, eskolara berandu heltzen nintzen egunero, aitita eta amamari salmentakaz lagundu ostean joaten nintzelako ikastera», esan digu. Aurtengo uztailean etxetz etxeko zerbitzua egiteari utzi diote, baina 'Egunkariak' dendak bizirik dira oraindik; 48 urte bete ditu azaroan. Algortako Hiribidean aurkitu dezakezue, 78. zenbakian, aterpetxoan.

«Lau katu geratu gara prentsa idatzia saltzen, ez dago etorkizunik honetan. Guk tradizioagatik jarraitzen dugu»

Astegun batean elkartu gara Ezkerragaz, dendan bertan. Gugaz berba egin bitartean bezeroak ere artatu ditu. Hori da haren eguneroko zeregina, eta hartu-eman estua du egunkariak erostera joaten diren bezero gehienakaz. «Denok ezagutzen dugu elkar Algortan, urte asko dira egunkariak saltzen; bizitza osoa, izan ere».

Bere bizipenen inguruan ez ezik, gaur egun prentsa idatziak duen egoeraz ere jardun dugu: «Internetek badu eraginik, jakina, azken urteetako kontsumoaren beherakadan, baina prezioa ere oso garestia da. Jendeak tabernetan irakurtzen ditu egunkariak». Azken hamar urteetan egoera zeharo aldatu dela dio Ezkerrak: «Ez dago etorkizunik honetan, lau katu gelditu gara prentsa idatzia saltzen. Guk tradizioagatik jarraitzen dugu, familiako negozioa delako». ◀

